

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

8 NOVEMBRE 1996

PROPOSITION DE LOI

**relative au maintien
de la rémunération normale
des travailleurs cohabitants
pour les jours d'absence à
l'occasion d'événements
familiaux ou en vue de
l'accomplissement d'obligations
civiques ou de missions civiles**

(Déposée par MM. Hans Bonte
et Jean-Marc Delizée)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est beaucoup question de la reconnaissance de formes de vie commune autres que le mariage. Un nombre sans cesse croissant de personnes choisissent en effet de vivre ensemble sans être mariées. S'il s'agit de personnes du même sexe, elles n'ont d'ailleurs pas d'autre possibilité.

Dans la législation du travail, la notion de « vie commune » est parfois encore définie de manière restrictive comme étant le fait de vivre ensemble en étant marié. C'est ainsi que les personnes mariées ont légalement le droit à la conservation de leur rémunération normale lorsqu'elles participent à d'importants événements familiaux. Les cohabitants non mariés ne jouissent par contre souvent pas de ce droit.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

8 NOVEMBER 1996

WETSVOORSTEL

**betreffende het behoud van het
normaal loon van samenwonende
werknemers voor afwezigheidsdagen
ter gelegenheid van
familiegebeurtenissen of voor de
vervulling van staatsburgerlijke
verplichtingen of van burgerlijke
opdrachten**

(Ingediend door de heren Hans Bonte
en Jean-Marc Delizée)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Momenteel wordt veel gesproken over de erkenning van andere samenlevingsvormen dan het huwelijk. Er zijn immers steeds meer mensen die ervoor kiezen om ongehuwd samen te leven. Als het gaat om mensen van hetzelfde geslacht moeten zij wel ongehuwd samenleven.

In de arbeidswetgeving wordt samenleven af en toe nog beperkend gedefinieerd als « gehuwd samenleven ». Zo bezitten gehuwden een wettelijk recht om hun normaal loon te behouden wanneer ze deelnemen aan belangrijke familiale gebeurtenissen. Ongehuwd samenwonenden kunnen echter dikwijls dit recht niet genieten.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Il convient de mettre d'urgence un terme à cette discrimination, qui revêt de plus en plus d'ampleur, du fait de l'accroissement du nombre de couples non mariés. Un premier pas, sur la voie de la reconnaissance de formes de vie commune dites alternatives, consisterait à considérer également ces formes de vie commune comme des ménages à part entière au regard du droit du travail. C'est ainsi que les partenaires de ces familles devraient aussi avoir le droit, tout comme les personnes mariées, de participer pleinement à d'importants événements familiaux sans devoir pour autant subir une perte de rémunération.

La présente proposition de loi vise à mettre un terme à cette discrimination en conférant aux cohabitants non mariés les mêmes droits qu'aux cohabitants mariés.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 2 de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Mariage

a) d'un enfant du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

b) d'un frère ou d'une sœur du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

c) du père ou de la mère du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

Deze discriminatie die, omwille van de toename van het aantal niet-gehuwde koppels, nog toeneemt, moet dringend worden weggewerkt. Een eerste stap in het erkennen van de zogenaamde alternatieve samenlevingsvormen bestaat erin om ook deze samenlevingsvormen als een volwaardig gezin te beschouwen voor het arbeidsrecht. Zo moeten de partners van deze gezinnen ook het recht hebben om, net zoals gehuwden, ten volle deel te nemen aan belangrijke gebeurtenissen in het gezin zonder hiervoor loon te moeten derven.

Het onderhavige wetsvoorstel wil deze discriminatie wegwerken door aan ongehuwd samenwonenden dezelfde rechten te verlenen als aan gehuwden.

H. BONTE
J.-M. DELIZEE

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke opdrachten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het 2° wordt als volgt vervangen :

« 2° Huwelijk van

a) een kind van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

b) een broer of zuster van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

c) de vader of moeder van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- d) du beau-père ou de la belle-mère du travailleur;
- e) d'un petit-enfant du travailleur.

Un jour. »

2° Le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° Ordination ou entrée au couvent

- a) d'un enfant du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

- b) d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait.

Le jour de la cérémonie. »

3° Le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° Décès

- a) du conjoint du travailleur ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

- b) d'un enfant du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

- c) du père ou de la mère du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

- d) du beau-père ou de la belle-mère du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait.

Trois jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles. »

4° Le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° Décès

- a) d'un frère ou d'une sœur du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait;

- b) du grand-père ou de la grand-mère du travailleur;

- c) d'un petit-enfant du travailleur;

- d) d'un gendre ou d'une bru du travailleur ou du partenaire de l'autre sexe ou du même sexe, qui forme un ménage de fait avec un fils ou une fille de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait habitant chez le travailleur.

Deux jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles. »

5° Le 7° est remplacé par la disposition suivante :

« Décès d'une des personnes visées au 6° n'habitait pas chez le travailleur.

Le jour des funérailles. »

6° Le 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° Communion solennelle d'un enfant du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre

- d) de stiefvader of stiefmoeder van de werknemer;
- e) een kleinkind van de werknemer.

Eén dag. »

2° Het 3° wordt als volgt vervangen :

« 3° Priesterwijding of intrede in het klooster van

- a) een kind van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- b) een broer, een zuster, een schoonbroer of schoonzuster van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt.

De dag van de plechtigheid. »

3° Het 5° wordt als volgt vervangen :

« 5° Overlijden van

- a) de echtgenoot of echtgenote van de werknemer of de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- b) een kind van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- c) de vader of moeder van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- d) de stiefvader of stiefmoeder van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt.

Drie dagen door de werknemer te kiezen tijdens de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis. »

4° Het 6° wordt als volgt vervangen :

« 6° Overlijden van

- a) een broer of zuster van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt;

- b) de grootvader of grootmoeder van de werknemer;

- c) een kleinkind van de werknemer;

- d) een schoonzoon of schoondochter van de werknemer of de partner van het andere of hetzelfde geslacht die met een zoon of dochter van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt die bij de werknemer inwoont.

Twee dagen door de werknemer te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis. »

5° Het 7° wordt als volgt vervangen :

« 7° Overlijden van een in het 6° bedoelde persoon die niet bij de werknemer inwoont.

De dag van de begrafenis. »

6° Het 8° wordt als volgt vervangen :

« 8° Plechtige communie van een kind van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgeno-

sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait.

Le jour de la cérémonie. »

7° Le 9° est remplacé par la disposition suivante :

« 9° Participation d'un enfant du travailleur, de son conjoint ou de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait à la fête de la jeunesse laïque là où elle est organisée.

Le jour de la fête. »

Art. 3

L'article 4 du même arrêté royal est complété comme suit : « La personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait est assimilée au conjoint du travailleur. Le frère et la sœur de la personne de l'autre sexe ou du même sexe avec laquelle le travailleur forme un ménage de fait sont assimilés au beau-frère et à la belle-sœur. »

18 juin 1996.

te, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt.

De dag van de plechtigheid. »

7° Het 9° wordt als volgt vervangen :

« 9° Deelneming van een kind van de werknemer, van zijn of haar echtgenoot of echtgenote, of van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt aan het feest van de vrijzinnige jeugd daar waar dit feest plaats heeft.

De dag van het feest. »

Art. 3

Artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld als volgt : « Met de echtgenoot of echtgenote van de werknemer wordt gelijkgesteld de persoon van het andere of hetzelfde geslacht met wie de werknemer een feitelijk gezin vormt. Met de schoonbroer en schoonzuster worden gelijkgesteld de broer en zuster van de persoon van het andere of hetzelfde geslacht die met de werknemer een feitelijk gezin vormt. »

18 juni 1996.

H. BONTE
J.-M. DELIZEE
R. LANDUYT
J.-J. VISEUR